

# Lista de verificación y herramienta de monitoreo para el triaje de pacientes con COVID-19 presunto en entornos de atención médica extranjeros

Accessible Version: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/non-us-settings/tools-resources.html>

Nombre y tipo de establecimiento: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del evaluador: \_\_\_\_\_

Función del evaluador: \_\_\_\_\_

**Propósito:** evaluar el proceso de triaje (identificación temprana y separación de pacientes probablemente infectados por SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19) en establecimientos de atención médica en entornos extranjeros para ayudar a prevenir la propagación del COVID-19 a pacientes y trabajadores de atención médica. Esta herramienta también se puede utilizar para monitorear el progreso en la implementación de componentes esenciales del triaje en los establecimientos de atención médica.

## Instrucciones:

- Marque **Sí** o **No** para cada elemento y notifique los elementos marcados **No** a la persona de contacto del establecimiento de atención médica al finalizar cada evaluación.
- Proporcione los números y números totales en las columnas **N.º** y **N.º total** para fines de monitoreo.
- Calcule porcentajes para la columna de **%**, para lo cual divida el **N.º** por el **N.º total** y multiplique por 100.
- Las celdas sombreadas en color gris se deben dejar en blanco.

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
<b>Información general</b>							
1. El establecimiento tiene un número telefónico al que los pacientes pueden llamar antes de concurrir al establecimiento.						Observar si está disponible el número de teléfono del establecimiento o la línea telefónica directa. Este debería ser un número telefónico diferente al de las líneas telefónicas nacionales.	
2. Todas las entradas tienen carteles en los que se indica a los pacientes que presenten síntomas respiratorios que procedan directamente a la mesa de registro.						Identificar todas las entradas para asegurarse de que se exhiban carteles visuales. Proporcionar el número de entradas con carteles y el número total de entradas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).	
3. Los carteles sobre higiene respiratoria y precauciones al toser se muestran en						Proporcionar el número de entradas con carteles y el número total de entradas	



**cdc.gov/coronavirus**

[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19)

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
todas las entradas, zonas de espera y cerca de los ascensores.						<i>evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
4. Puestos para higiene de manos disponibles en todas las entradas.						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Proporcionar el número de entradas con puestos para higiene de manos y el número total de entradas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
<b>Zona de triaje</b>							
1. Hay una mesa de registro separada para los pacientes que llegan con síntomas respiratorios disponible.							
2. <i>La zona de triaje tiene:</i>							
a. Barrera física entre el personal y los pacientes (p. ej., ventanilla de plástico/vidrio)						<i>Observar si hay disponible una barrera física en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas de registro con la barrera física y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Algoritmo o cuestionario para el triaje						<i>Observar si está disponible el algoritmo o el cuestionario para el triaje en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con el algoritmo o el cuestionario y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Mascarillas faciales para pacientes con síntomas respiratorios						<i>Observar si hay mascarillas faciales disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con mascarillas</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>faciales y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Pañuelos desechables de papel para pacientes con síntomas respiratorios						<i>Observar si hay pañuelos desechables de papel disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con pañuelos desechables de papel y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
e. Puesto para higiene de manos						<i>Observar la disponibilidad de desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de puestos para higiene de manos funcionales en la zona de triaje y el número total de puestos evaluados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
f. Basurero con tapa						<i>Observar si hay basureros con tapa disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con basureros con tapa y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
3. Personal clínico exclusivamente asignado al triaje.						<i>Revisar los libros de registros/hojas de servicio del personal o cualquier otro registro que documente la asignación de personal.</i>	
4. El personal clínico exclusivo está capacitado en procedimientos de triaje y síntomas del COVID-19.						<i>Preguntar al funcionario responsable. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de miembros del personal clínico capacitados en triaje y el número total de miembros del personal clínico</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>en triaje en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
5. Área limpiada y desinfectada dos veces al día.						<i>Preguntar al personal de limpieza la frecuencia con la que limpia la zona.</i>	
6. Área limpiada y desinfectada con cloro al 0.1 % o alcohol al 70 %.						<i>Preguntar al personal de limpieza y observar qué usa para limpiar y desinfectar.</i>	
<b><i>“Sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”</i></b>							
1. Disponibilidad de salas individuales con puertas.						<i>Observar.</i>	
Si no hay disponibles salas individuales, hay una zona separada para pacientes que presentan síntomas respiratorios agudos.						<i>Observar si hay una zona separada que sirva como “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”.</i>	
2. La zona está bien ventilada.						<i>Observar. Buscar ventanas abiertas y puerta cerrada o zona exterior.</i>	
<b><i>3. La “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios” tiene:</i></b>							
a. Carteles que indican que se trata de una “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”						<i>Observar.</i>	
b. Hay carteles sobre higiene respiratoria y precauciones al toser colocados en la “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”						<i>Observar.</i>	
c. Hay al menos 1 m de separación entre sillas o bancos						<i>Observar.</i>	
d. Pañuelos desechables de papel						<i>Observar.</i>	
e. Puesto para higiene de manos						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón.</i>	
f. Basurero con tapa						<i>Observar.</i>	
g. Baño para uso exclusivo						<i>Observar.</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
4. Los pacientes están separados al menos por 1 m.						<i>Observar la ubicación de los pacientes.</i>	
5. Área limpiada y desinfectada dos veces al día.						<i>Preguntar al personal de limpieza la frecuencia con la que limpia la zona.</i>	
6. Área limpiada y desinfectada con cloro al 0.1 % o alcohol al 70 %.						<i>Preguntar al personal de limpieza y observar qué usa para limpiar y desinfectar.</i>	
<b>El proceso de triaje</b>							
1. Se evalúa a cada paciente respecto de síntomas respiratorios.						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes evaluados respecto de síntomas respiratorios y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
2. El personal de triaje usa un algoritmo o cuestionario para el triaje para cada paciente.						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes evaluados con el uso del algoritmo o cuestionario y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
3. Cada paciente con síntomas respiratorios usa una mascarilla facial (o una alternativa).						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes que usa una mascarilla facial (o una alternativa) y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
4. Cada paciente que satisfaga la definición de caso presunto de COVID-19 es						<i>Observar o preguntar al personal de triaje si el volumen de triaje es bajo. Si</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
aislado o separado de inmediato en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".						<i>la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes aislados o separados en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios" y el número total de pacientes observados que satisfagan la definición de caso en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
5. El establecimiento tiene una norma para limitar el número de familiares que acompañen al paciente en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".						<i>Solicitar ver la norma del establecimiento que limita el número de familiares en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".</i>	
<b>Equipo de protección personal (EPP)</b>							
<b>1. Disponibilidad de EPP:</b>							
a. Hay mascarillas faciales disponibles						<i>Se refiere a mascarillas médicas y no a cubiertas de tela para la cara. Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
b. Hay protección para los ojos disponible						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
c. Hay batas disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
d. Hay guantes disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
e. Hay guantes reforzados disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
f. Hay botas disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
2. El personal está capacitado en el uso adecuado del EPP, incluso en cómo ponérselo y quitárselo.						<i>Preguntar al personal y verificar en los libros de registro de capacitación si están disponibles.</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de miembros del personal de triaje capacitados en el uso adecuado del EPP y el número total de todos los miembros del personal en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
3. Hay zonas separadas disponibles para ponerse y quitarse el EPP.						<i>Observar. Las zonas para ponerse y quitarse el EPP deben estar separadas.</i>	
4. Hay afiches (o materiales de ayuda) disponibles sobre la colocación y remoción del EPP en las zonas utilizadas para tal fin.						<i>Observar. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de zonas para ponerse y quitarse el EPP con afiches y el número total de zonas para ponerse y quitarse el EPP observadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
5. Hay puestos para higiene de manos disponibles en las zonas para ponerse y quitarse el EPP.						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de zonas para ponerse y quitarse el EPP con puestos para higiene de manos y el número total de zonas para ponerse y quitarse el EPP observadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
<b>6. Los trabajadores de atención médica que evalúan físicamente a los pacientes con síntomas respiratorios usan*:</b>							
a. Mascarilla facial						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con una mascarilla facial y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Protección para los ojos (protector facial o gafas protectoras)						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con protección para los ojos y el número total de</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Guantes						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con guantes y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con batas y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
<b>7. El personal del servicio ambiental en las zonas de triaje, espera y examen usa*:</b>							
a. Mascarilla facial						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con mascarilla facial y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Protección para los ojos (si hay riesgo de salpicadura con material orgánico o sustancia química)						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con protección para los ojos y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Guantes reforzados						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con guantes reforzados y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con batas y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
e. Zapatos cerrados o botas						<i>Se pueden usar botas cuando haya barro.</i>	



	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con zapatos cerrados y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	

\*Si es posible, completar estas secciones de la lista de verificación cuando se esté evaluando a los pacientes con síntomas respiratorios y cuando el personal de servicios ambientales esté haciendo las actividades de limpieza ambiental. Si eso no es posible, dejar en blanco y preguntar al personal qué EPP se usaría durante estas actividades.